

~~TOP SECRET TRINE~~

VENONA

NGB

From: NEW YORK

To: MOSCOW

No.: 611

3 May 1944

According to information of ZAYaTs[i], the MASTER of the COUNTRY HOUSE [KhoZYaJN DACHi][ii] telegraphed to the [BANK][iii]:

1. The U.S.S.R. regards with suspicion the establishment by the Allies of a supply system in the BALKANS and recommends that it be informed about all measures being projected in the BALKANS.

2. The newspapers did not publish the following important passages in the speech of LUN'[iv]:

(a) In 1941 only the ISLAND [OSTROV][v] and China alone were defending the free peoples from disaster.

(b) The COUNTRY [STRANA][vi] co-operated with the French Committee on all aspects of the war.

On 7 April Ambassador WINANT[vii] reported that EDEN[viii] expressed anxiety over the friction between the trade unions of the ISLAND and the COUNTRY about the question of relations with Soviet Trade Unions. The ISLANDERS [OSTROVITYaNE][ix] do not consider it expedient to insist further on our participation in the International Labor Conference assuming that we will join it only after its organization.

No. 324

MAJ[x]  
3 April [xi]

Comments:

- [i] ZAYaTs: i.e. "HARE" or "STOWAWAY," Maurice HALPERIN.
- [ii] DACHA: U.S. Embassy in MOSCOW. The MASTER is therefore the U.S. Ambassador in MOSCOW.
- [iii] BANK: U.S. State Department.
- [iv] LUN': i.e. "HEN HARRIER" or "RING-TAIL," Cordell HULL, U.S. Secretary of State.
- [v] OSTROV: Great Britain.
- [vi] STRANA: U.S.A.
- [vii] U.S. Ambassador to GREAT BRITAIN.
- [viii] British Secretary of State for Foreign Affairs.
- [ix] OSTROVITYaNE: The British.
- [x] MAJ: i.e. MAY, Pavel / Stepan Zakharovich APRESYan.
- [xi] Presumably an error for 3 May (cf. date in message heading).

1 November 1968

~~TOP SECRET TRINE~~

VENONA